



## EE5000 Repeater

This sophisticated line-powered 868 MHz repeater receives, decodes, and re-transmits signals from Inovonics Wireless EchoStream® series transmitters. The EE5000 acts as a “range expander” for any Inovonics Wireless EchoStream transmission that it “hears”, allowing the Inovonics Wireless installation to scale from smaller commercial sites to large campuses with several buildings. It includes an on-board, state-of-the-art, lithium-ion battery. For applications that require protection for the EE5000 from environmental elements, it may be placed in an outdoor weatherproof enclosure (ACC640).

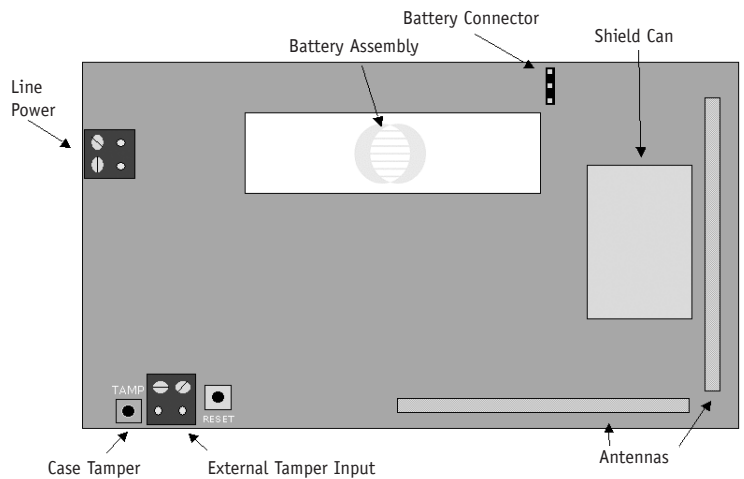
## Advantages

- **Easy to install.** Just mount and plug in. No wires or programming required, though registration is required for a fully supervised system.
- **Reliable.** Supervises for low battery, loss of line power, case tamper, and jam detection (interference on all channels is greater than 30 seconds). Also includes an on-board lithium-ion battery which:
  - Provides backup with no additional expense.
  - Offers up to 24 hours of continuous operation when line power is not available.
  - Reports loss of power when programmed/supervised to slave receiver.
- **Expandable.** Several “layers” of repeaters can be employed to provide coverage of large facilities, multi-story buildings, or sites with multiple buildings.
- **Efficient.** Incorporates sophisticated signal management, preventing “ping-pong” messages and maximizing reliability.



## EE5000 Specifications

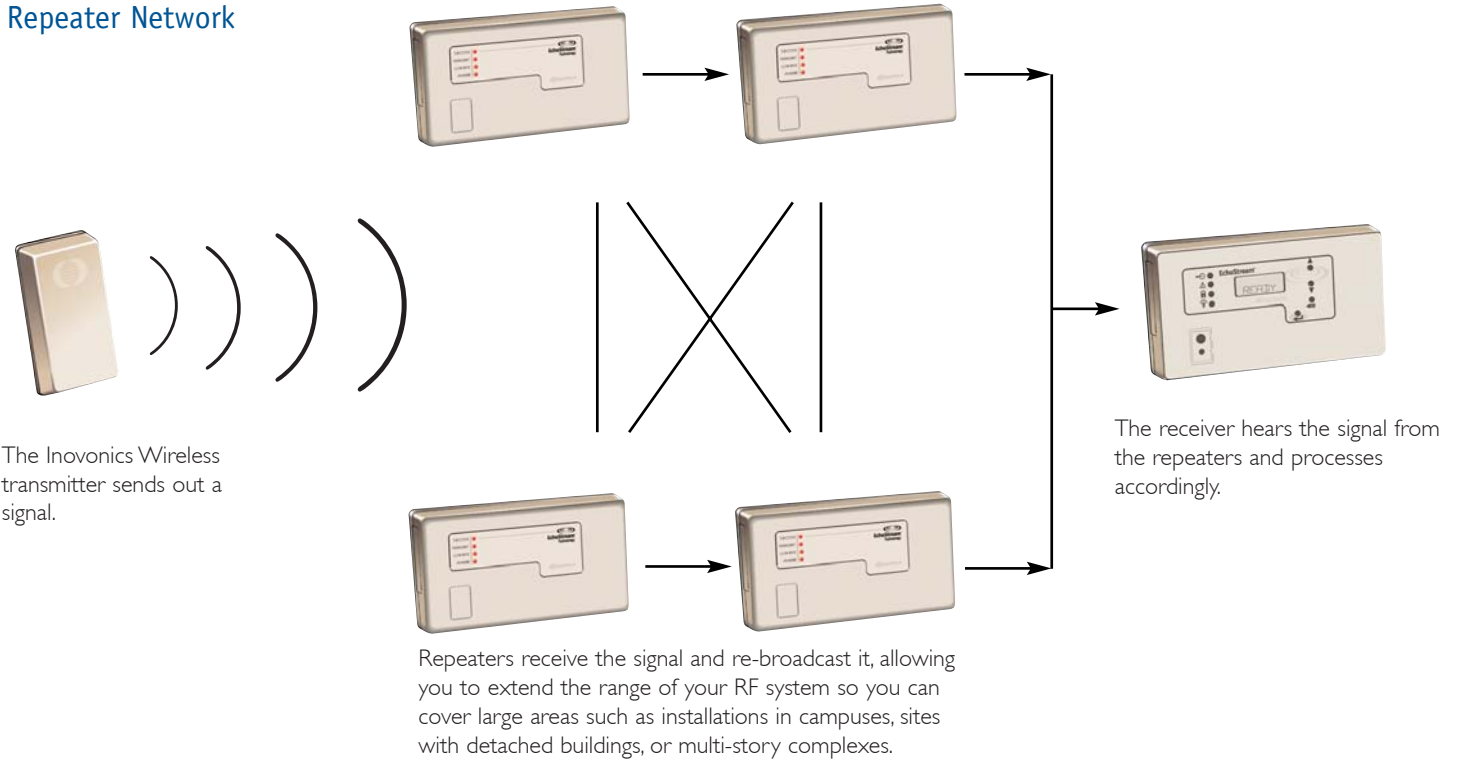
Radio	Inovonics Wireless EchoStream using Pan-European 868 MHz bands
Housing	
Material	ABS
Closure	Latching with optional screws for high security installs
Dimensions	162.0 x 91.4 x 27.9 mm (6.38 x 3.60 x 1.10")
Weight	204 gm (7.2 oz)
Power requirements	14VAC
Battery capacity	1800mAH @ 3.7V
Back-up battery life	24 hours typical
Operating environment	0° - 60°C (32° - 140°F) up to 90% relative humidity (non-condensing)
Battery charger operating environment	0° - 40°C (32° - 104°F)
Conformity	Meets or exceeds BSI DD244 (Class VI)



## Accessories

ACC640	Weatherproof plastic enclosure for outdoor installations
BAT850	Replacement lithium-ion battery assembly

## Repeater Network



The Inovonics Wireless transmitter sends out a signal.

The receiver hears the signal from the repeaters and processes accordingly.

ES - EchoStream Select, suitable for 868 & 900 MHz applications  
 EE - EchoStream Eight-Six-Eight, 868 MHz applications only  
 EN - EchoStream Nine-Hundred, 900 MHz applications only



The range and performance of any wireless product depends on the structure and environment in which it operates. Continual enhancements to our products may cause specifications to change without notice.



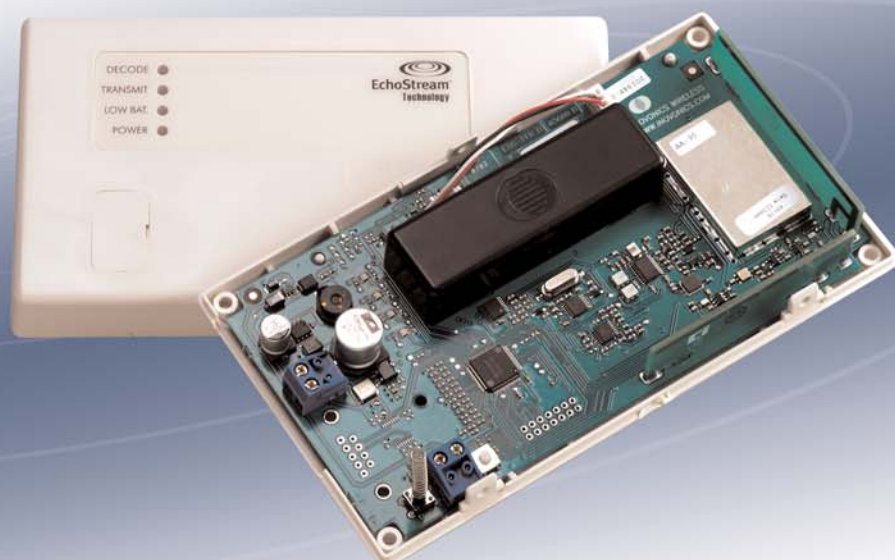
e-mail: sales@inovonics.com • www.inovonicswireless.com

## Répéteur EE5000

Ce répéteur sophistiqué à 868 MHz et branché au secteur reçoit, décode et retransmet des signaux des émetteurs de la série Inovonics Wireless EchoStream<sup>®</sup>. Il fait office d'extension de champ d'action pour toutes les transmissions EchoStream décodables de Inovonics Wireless, ce qui permet à Inovonics Wireless de couvrir la demande des plus petits sites commerciaux aux plus grands campus répartis sur plusieurs bâtiments. Il inclut une pile à ions de lithium à la pointe de la technologie. Pour les applications exigeant une protection contre les éléments environnants, vous pouvez utiliser un boîtier résistant aux intempéries (ACC640).

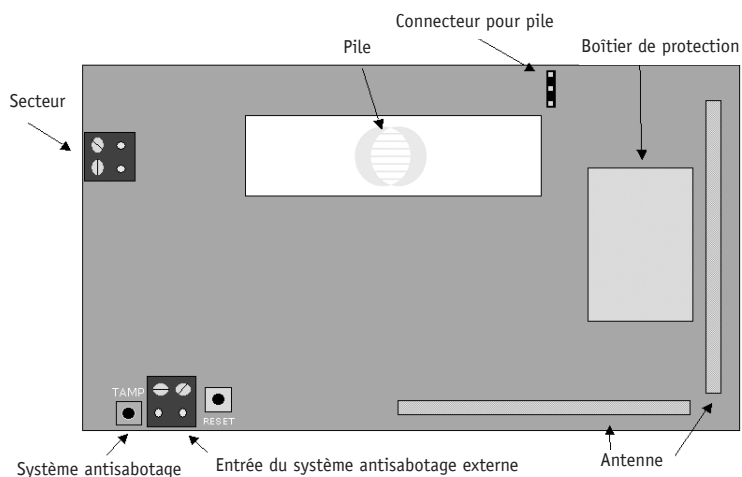
## Avantages

- **Facile à installer.** Il suffit de le monter et de le brancher. Aucun câble et aucune programmation ne sont nécessaires bien qu'il faille enregistrer l'appareil pour pouvoir le superviser.
- **Fiable.** Il supervise la charge de la pile, les coupures de courant du secteur, le boîtier antisabotage et la détection des brouillages intentionnels (interférence sur tous les canaux pendant plus de 30 secondes). Il intègre également une pile au lithium qui :
  - Permet les sauvegardes sans frais supplémentaire.
  - Offre jusqu'à 24 heures de fonctionnement continu en cas de coupure de courant sur le secteur.
  - Informe des pertes de courant lorsqu'il programme/supervise un récepteur esclave.
- **Expansible.** Plusieurs " couches " de répéteurs peuvent être utilisées pour couvrir de grandes superficies, des bâtiments à plusieurs étages ou des sites où il existe plusieurs bâtiments.
- **Efficace.** Il incorpore une gestion sophistiquée des signaux, il évite les messages " ping-pong " et il maximise la fiabilité.



## Spécifications du EE5000

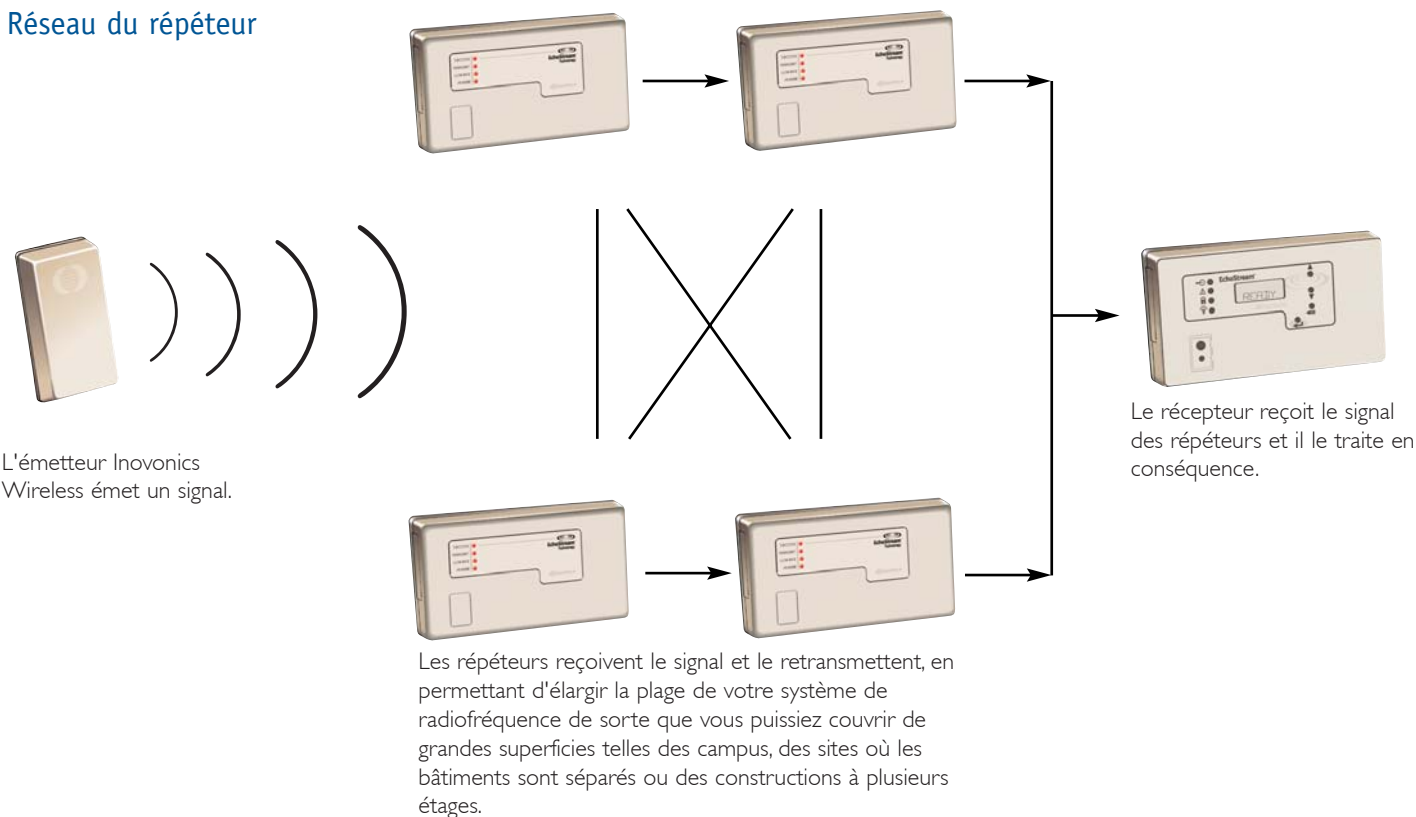
Radio	Inovonics Wireless EchoStream utilisant les bandes 868 MHz paneuropéennes
Boîtier	
Matière	ABS
Fermeture	Verrouillage avec des vis en option pour assurer la sécurité des installations.
Dimensions	162,0 x 91,4 x 27,9 mm (6,38 x 3,60 x 1,10")
Poids	204 g (7,2 oz)
Alimentation électrique	14 V ca
Capacité de la pile	1800mAh sous 3,7V
Autonomie de la pile	24 heures
Conditions d'utilisation	0° - 60°C (32° - 140°F), 90 %
Chargeur	d'humidité relative, sans condensation
Conditions d'utilisation	0° - 40°C (32° - 104°F)
Conformité	Conforme à la norme BSI DD244 (Classe VI)



## Accessoires

ACC640	Boîtier étanche en plastique pour les installations externes
BAT850	Pile de rechange (à ions lithium)

## Réseau du répéteur



ES - EchoStream Select, idéal pour une application à 868 et 900 MHz  
 EE - EchoStream Eight-Six-Eight, applications à 868 MHz uniquement  
 EN - EchoStream Nine-Hundred, applications à 900 MHz uniquement



Le champ d'action et le rendement des produits sans fil dépendent de la structure et du milieu de travail.  
 Nous améliorons sans cesse nos produits : ils sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

e-mail: sales@inovonics.com • www.inovonicswireless.com



## Ripetitore EE5000

Ripetitore di ultima generazione, ad alimentazione elettrica, dalla frequenza di 868 MHz, in grado di ricevere, decodificare e ritrasmettere segnali provenienti dai trasmettitori Inovonics Wireless EchoStream<sup>®</sup>. Il ricevitore EE5000 può essere usato per amplificare la portata di tutte le trasmissioni EchoStream Inovonics Wireless e consente pertanto di estendere la funzionalità delle installazioni Inovonics Wireless da piccoli siti commerciali ad aree di grandi dimensioni comprese in più edifici. Il sistema è munito di una batteria al litio di ultima generazione. Su richiesta è disponibile anche un modello di ripetitore EE5000 racchiuso in un alloggiamento resistente alle intemperie per l'installazione all'aperto (ACC640).

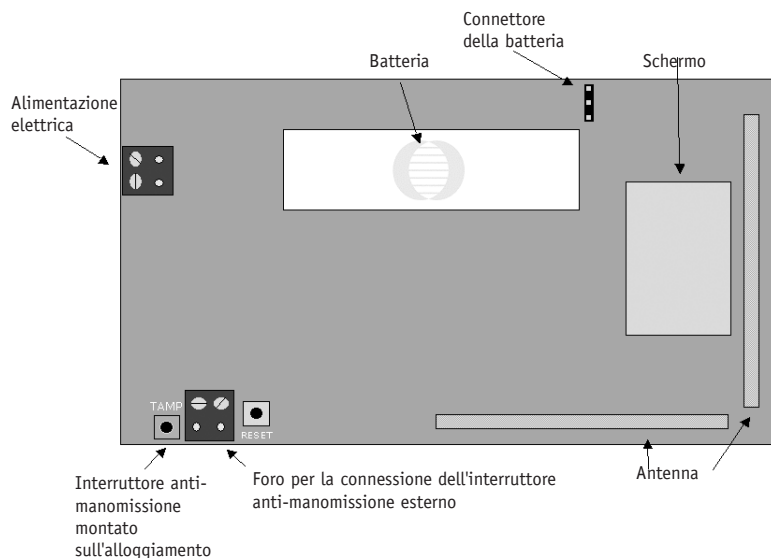
## Vantaggi

- **Facile da installare.** Pronto all'uso; non richiede collegamenti elettrici o operazioni di programmazione. Tuttavia, per essere certi che il sistema venga supervisionato correttamente, è necessario registrarlo.
- **Affidabile.** È in grado di supervisionare eventi quali la carica della batteria, l'interruzione dell'alimentazione elettrica, episodi di manomissione o interruzioni di segnali (ossia interferenze superiori a 30 secondi su tutti i canali). Il sistema è composto anche da una batteria agli ioni di litio incorporata.
  - Offre un sistema di backup senza spese aggiuntive.
  - Garantisce fino a 24 ore di funzionamento continuo anche in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica.
  - Segnala le interruzioni nell'alimentazione se configurato come ricevitore slave.
- **Espandibile.** Il sistema è progettato per essere utilizzato in combinazione con numerosi livelli di ripetitori nel caso in cui sia necessario sorvegliare spazi ampi, edifici a più piani o siti con numerosi edifici.
- **Efficiente.** Il sistema utilizza funzioni avanzate per la gestione dei segnali che impediscono ai messaggi di "rimbalzare" e incrementano l'affidabilità.



## Specifiche del modello EE5000

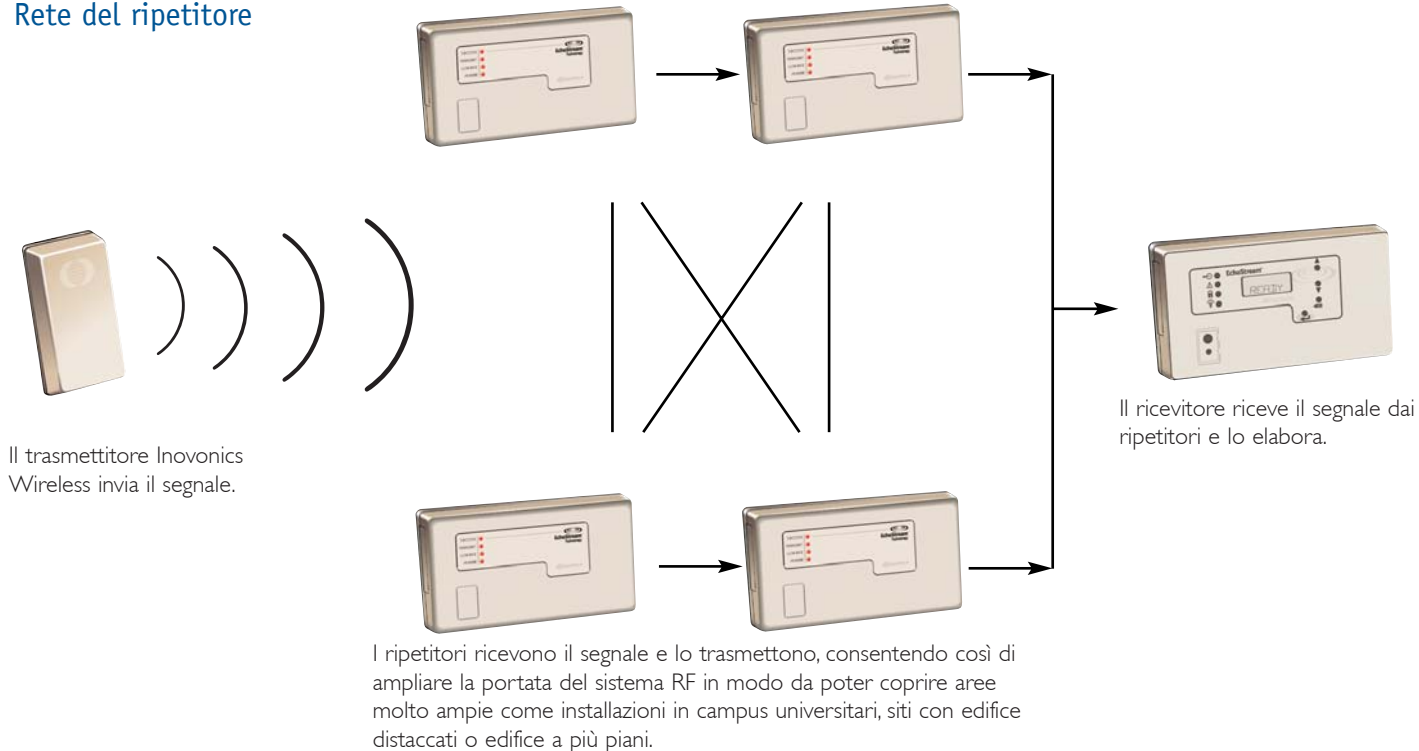
Radio:	Inovonics Wireless EchoStream, con bande pan-europee da 868 MHz
Alloggiamento Materiale	ABS
Sistema di chiusura	A gancio, con viti opzionali per le installazioni in cui è richiesto un livello elevato di sicurezza.
Dimensioni	162 x 91,4 x 27,9 mm (6,38 x 3,60 x 1,10")
Peso	204 g (7,2 once)
Requisiti ambientali	14V c.c.
Batteria	1800 mAH @ 3.7V
Durata tipica della batteria di backup:	24 ore (tipica)
Requisiti ambientali	Temperatura da 0° a 60°C (da 32° a 140°F), umidità relativa del 90%, senza condensa.
Requisiti ambientali per il caricatore della batteria	0° - 40°C (32° - 104°F)
Conformità	Soddisfa o supera la normativa BSI DD244 (classe VI)



## Accessori

ACC640	Alloggiamento in plastica impermeabile resistente alle intemperie, per l'installazione all'esterno
BAT850	Batteria agli ioni di litio di scorta

## Rete del ripetitore



ES - EchoStream Select, indicato per applicazioni con frequenze di 868 & 900 MHz  
 EE - EchoStream Eight-Six-Eight, solo per applicazioni con frequenze di 868 MHz  
 EN - EchoStream Nine-Hundred, solo per applicazioni con frequenze di 900 MHz



La portata e le prestazioni dei prodotti wireless variano a seconda della struttura e dell'ambiente in cui sono installati. Le specifiche indicate possono essere modificate senza preavviso a seguito dell'aggiornamento e potenziamento dei prodotti.



e-mail: sales@inovonics.com • www.inovonicswireless.com



## Repetidor EE5000

Este sofisticado repetidor 868 MHz con alimentación por línea recibe, decodifica y retransmite señales desde transmisores de la serie de transmisores EchoStream® de Inovonics Wireless. El EE5000 sirve como un "prolongador de rango" para cualquier transmisión EchoStream de Inovonics Wireless y así la instalación de un sistema de Inovonics Wireless permite una variación en escala desde lugares comerciales más pequeños hasta grandes campus con varios edificios. Incluye una batería de litio-ion de última generación en la placa. Para aplicaciones que requieren protección contra las inclemencias del tiempo para el EE5000, éste puede ser ubicado en un receptáculo resistente a la intemperie para instalaciones en exteriores (ACC640).

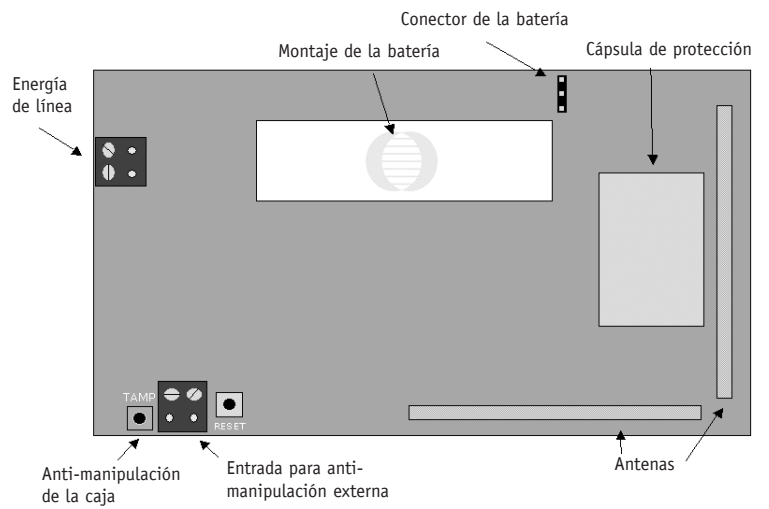
## Ventajas

- **De fácil instalación.** Sólo hay que instalarlo y enchufarlo. No se requieren cables ni programación, aunque se recomienda que se realice el registro para obtener un sistema completamente supervisado.
- **Fiable.** Supervisa si el equipo tiene baja batería, pérdida de energía de línea, manipulación no autorizada de la caja y detección de atascos (la interferencia en todos los canales es superior a 30 segundos). También incluye una batería de litio-ion en la placa, la cual:
  - Proporciona respaldo sin gasto extra.
  - Ofrece hasta 24 horas de operación continua cuando la tensión de la línea no está disponible.
  - Informa pérdida de alimentación cuando está programado / supervisado por un receptor esclavo.
- **Expandible.** Es posible utilizar diversas "capas" de repetidores para brindar cobertura de amplias instalaciones, edificios de varios pisos o sitios con varios edificios.
- **Eficiente.** Incorpora un control sofisticado de señal que evita "ping-pong" de mensajes, lo que mejora la eficiencia del sistema.



## Especificaciones del EE5000

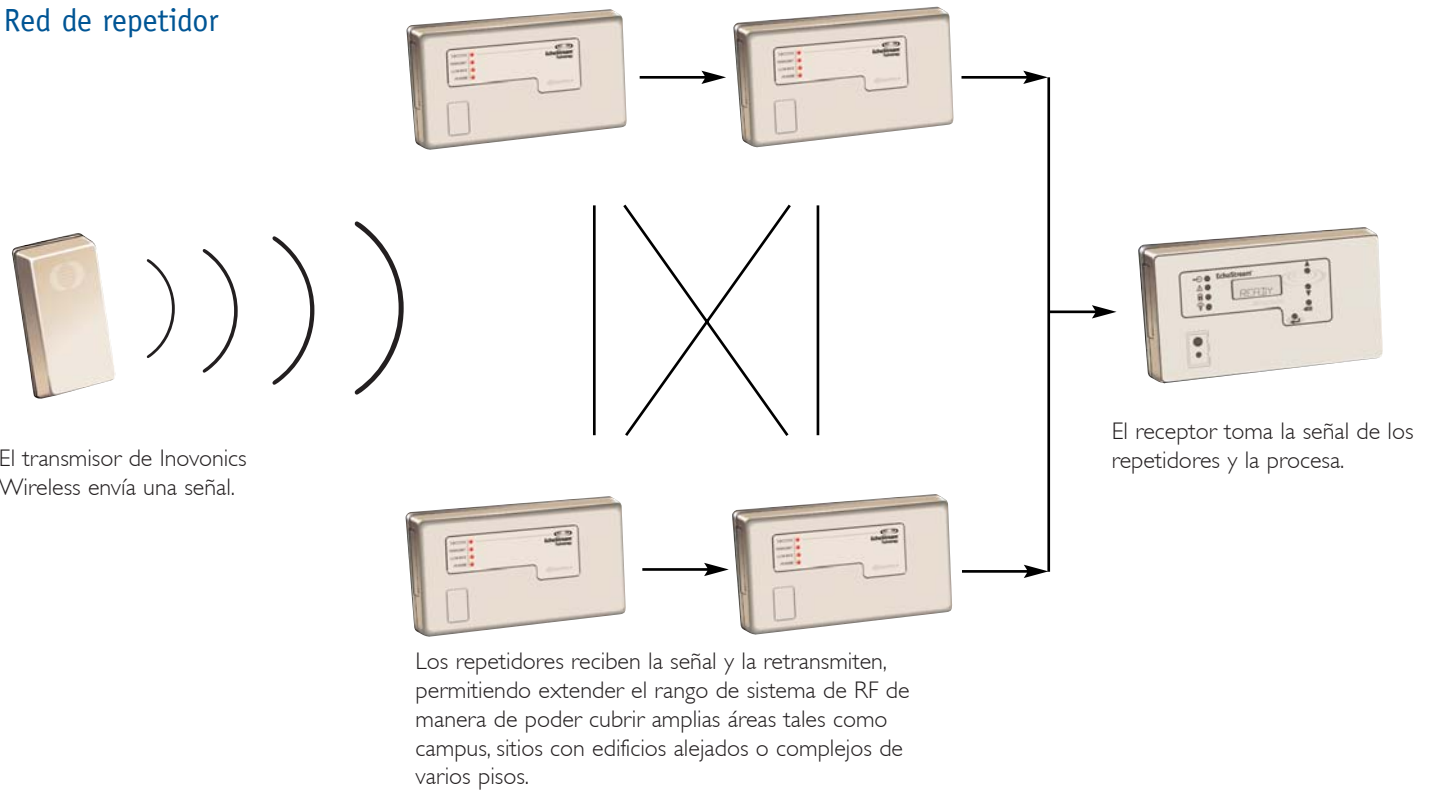
Radio	La tecnología EchoStream de Inovonics Wireless utiliza bandas paneuropeas de 868 MHz.
Alojamiento	
Material	ABS
Cierre	Bloqueo con tornillos opcionales para instalaciones de alta seguridad.
Dimensiones	162,0 x 91,4 x 27,9 mm (6,38 x 3,60 x 1,10 pulgadas)
Peso	204 gm (7.2 onzas)
Requisitos de alimentación	14V CA
Capacidad de las baterías	1800mAH a 3,7V
Vida típica de la batería auxiliar	24 horas
Entorno operativo	0° - 60° C (32° - 140° F), hasta un 90 % de humedad relativa (sin condensación)
Cargador de baterías entorno operativo	0° - 40°C (32° - 104°F)
Conformidad	Cumple o supera las normas BSI DD224 (Clase VI)



## Accesorios

ACC640	Receptáculo de plástico resistente a la intemperie para instalaciones en exteriores
BAT850	Montaje de repuesto para la batería de litio-ion

## Red de repetidor



ES - EchoStream Select, adecuado para aplicaciones de 868 y 900 MHz  
 EE - EchoStream Eight-Six-Eight (ocho-seis-ocho), solo para aplicaciones de 868 MHz  
 EN - EchoStream Nine-Hundred (novecientos), sólo para aplicaciones de 900 MHz



El rango y el rendimiento de cualquier producto inalámbrico depende de la estructura y el entorno en el cual opera. Las continuas mejoras a nuestros productos podrían causar que las especificaciones cambien sin previo aviso.



e-mail: sales@inovonics.com • www.inovonicswireless.com



## EE5000 Repeater/förstärkare

Denna sofistikerade repeater, som matas med likspänning via nättaggregat från elnätet, tar emot, avkodar och sänder vidare 868 MHz radiosignaler från Inovonics EchoStream<sup>®</sup> trådlösa sändare. EE5000 ger betydligt längre räckvidd för alla Inovonics EchoStream sändare som den "hör", vilket innebär att ett Inovonics EchoStream-system kan användas även i anläggningar som skall täcka ett stort område med flera olika byggnader. I enheten finns ett litiumbatteri för reservdrift. Vid användning i miljöer som kräver extra skydd mot väder och vind finns som tillval en väderskyddad kapsling (ACC640).

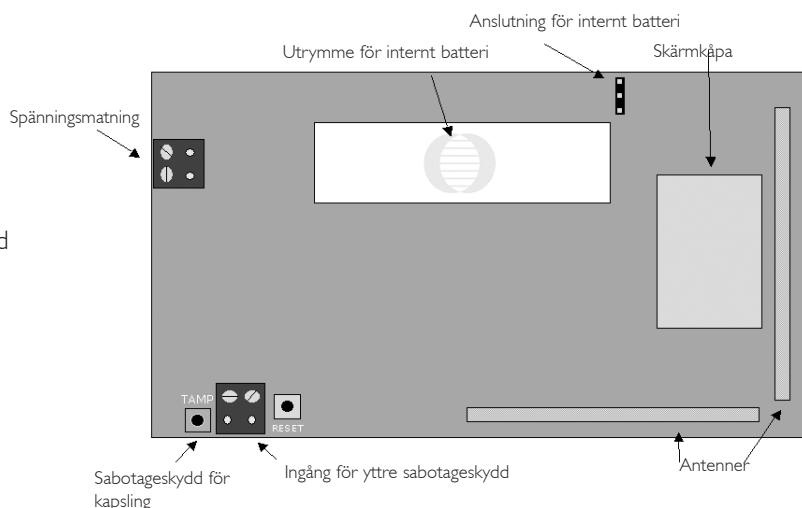
## Fördelar

- **Enkel installation.** Bara montera och anslut spänning. Inga kablar att koppla in eller behov av yttre programmeringsenhet. Registrering i systemet rekommenderas emellertid för ett helt övervakat radiosystem.
- **Tillförlitlig.** Övervakar batteriet för låg spänning, bortfall av matningsspänning, har sabotageskyddad kapsling och känner av störande radiosignaler (övervakar alla kanaler och larmar för blockerande störningar längre än 30 sekunder). Inne i enheten finns ett litiumbatteri som:
  - Ger reservdrift i upp till 18 timmar utan extra kostnad med inbyggt batteri.
  - Ger 18 timmars drift även om nätspänning inte finns tillgänglig.
  - Rapporterar bortfall av matningsspänning när den är programmerad som övervakad till slavmottagare.
- **Utbyggbar.** Flera repeatrar kan användas i olika steg för att uppnå även mycket lång räckvidd i stora system med höga flervåningshus eller många separata byggnader.
- **Effektiv.** Innehåller avancerad signalbehandling vilket förhindrar ping-pong-upprepning av meddelanden maximerar tillförlitligheten.



## EE5000 Tekniska specifikationer

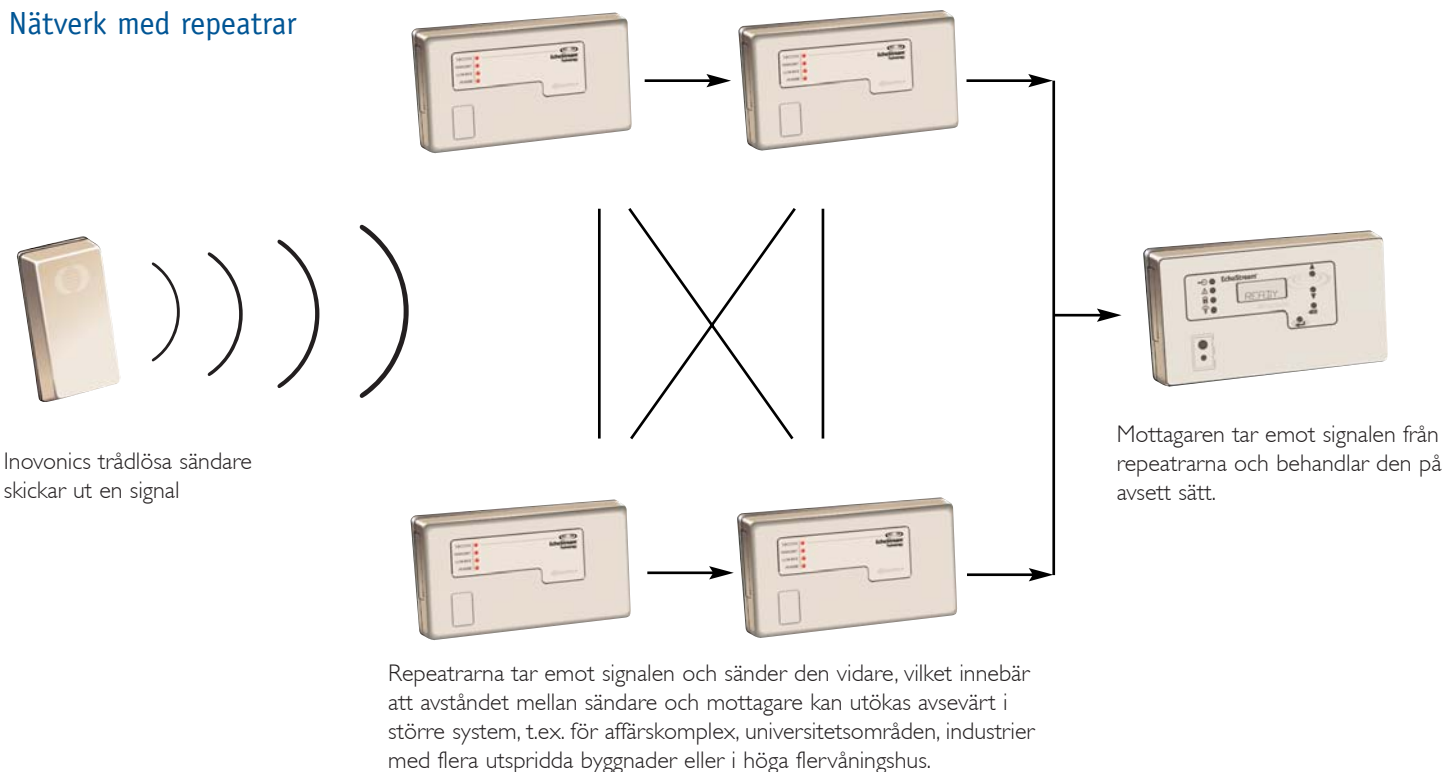
Radio	Trådlös Inovonics EchoStream som använder det europeiska radiobandet 868 MHz
Kapsling	
Material	ABS
Låsning	Snäpplåsning som kan kompletteras med skruvar när hög säkerhet krävs
Mått	162,0 x 91,4 x 27,9 mm
Vikt	204 gram
Drivspänning	14 V AC
Internt batteri	Kapacitet: 1800 mAh vid 3,7V, räcker för ca. 18 tim drift.
Miljökrav i drift	0° - 60° C, upp till 90 % relativ luftfuktighet (icke kondenserande)
Godkännande	Uppfyller eller är bättre än krav enligt BSI DD244 (klass IV)



## Tillbehör

ACC640	Väderbeständig platskapsling för montering utomhus
BAT850	Litium ersättningsbatteri

## Nätverk med repetrar



ES - EchoStream Select, lämplig för 868 och 900 MHz applikationer  
 EE - EchoStream Eight-Six-Eight, endast för applikationer inom 868 MHz  
 EN - EchoStream Nine-Hundred, endast för applikationer inom 900 MHz



Räckvidden och egenskaperna för alla trådlösa produkter beror på miljön och byggnadsmaterial där systemet är installerat. Kontinuerliga förbättringar kan innebära att tekniska specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.



e-mail: sales@inovonics.com • www.inovonicswireless.com

## EE5000 Forstærker

Denne sofistikerede, linedrevne 868 MHz-forstærker modtager, afkoder og genudsender signaler fra sendere i Inovonics Wireless' EchoStream<sup>®</sup>-serie. EE5000 fungerer som en "rækkeviddeforlænger" for alle Inovonics Wireless EchoStream-transmissioner som den "hører", og gør det muligt for Inovonics Wireless-installationen at skalere fra små forretningssteder til store bygningskomplekser med flere bygninger. Den indeholder et fremragende on-board lithium-ion-batteri. Til anvendelser som kræver beskyttelse af EE5000 fra miljømæssige elementer, kan den anbringes i et udendørs vejrbestandigt skab (ACC640).

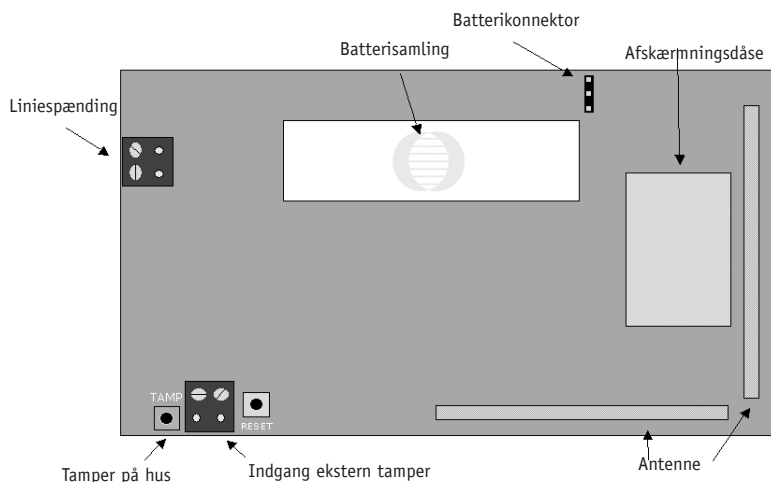
## Fordele

- **Nem at montere.** Bare monter og plug-in. Der er ikke behov for ledninger eller programmering, selv om registrering anbefales til et fuldt overvåget system.
- **Pålidelig.** Overvåger for lavt batteri, tab af linespænding, hus-tamper og interferensdetektion (interferens på alle kanaler er mere end 30 sekunder). Indeholder også et on-board lithium-ion-batteri, som:
  - Giver backup uden yderligere omkostninger.
  - Giver op til 24 timers vedvarende drift, når der ikke er linespænding til rådighed.
  - Rapporterer om spændingstab, når det programmeres/styres til slave-modtager.
- **Kan udvides.** Der kan udlægges adskillige "lag" af forstærkere for at give dækning af store faciliteter, bygninger med flere etager eller steder med flere bygninger.
- **Effektiv.** Indeholder sofistikeret signalstyring som forhindrer "ping-pong"-meddelelser, og giver størst mulig pålidelighed.



## Specifikationer for EE5000

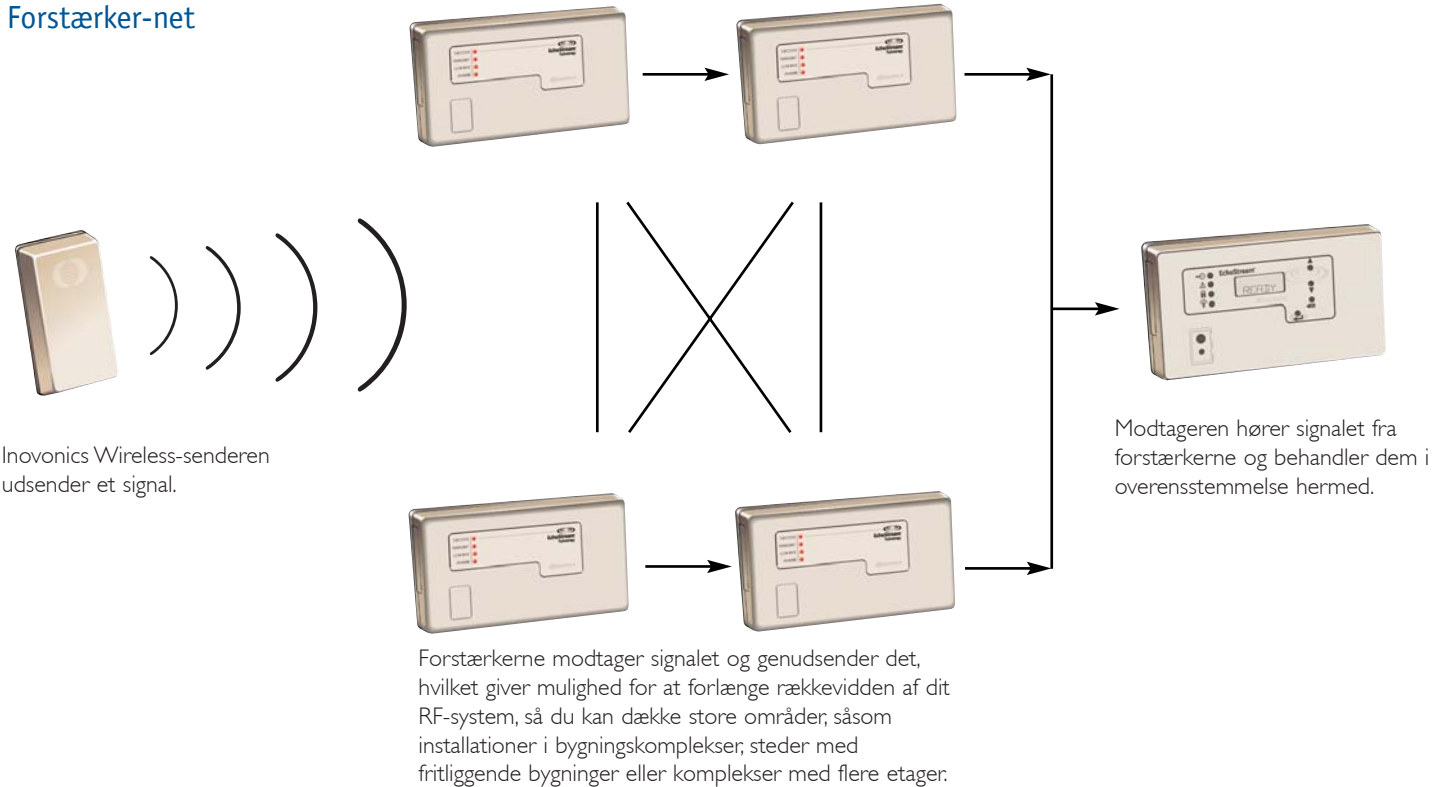
Radio	Inovonics Wireless' EchoStream, som bruger fælleseuropæiske 868 MHz-bånd
Hus-materiale	ABS
Skab	Pal-lukning med ekstra skrue til installationer med høj sikkerhed.
Dimensioner	162,0 x 91,4 x 27,9 mm (6.38 x 3.60 x 1.10")
Vægt	204 gram (7.2 oz)
Strømkrav	14 VAC
Batterikapacitet	1800 mAh @ 3,7V
Back-up-batteris levetid	24 timer typisk
Driftsmiljø	0 ° - 60 °C (32 ° - 140 °F), op til 90% relativ fugtighed (ikke-kondenserende)
Batteriopladers driftsmiljø	0 ° - 40 °C (32 ° - 104 °F)
Overensstemmelse	Overholder eller er bedre end BSI DD244 (Klasse VI)



## Tilbehør

ACC640	Vejrbestandigt plastskab til udendørs installationer
BAT850	Lithium-ion-batteri til udskiftning

## Forstærker-net



ES - EchoStream Select, egnet til anvendelse ved 868 og 900 MHz  
 EE - EchoStream Otte-Seks-Otte, kun til anvendelse ved 868 MHz  
 EN - EchoStream Nihundrede, kun til anvendelse ved 900 MHz



Rækkevidden og ydelsen for ethvert trådløst produkt afhænger af opbygningen og det miljø det fungerer i. Kontinuerlige forbedringer af vores produkter kan medføre at specifikationerne ændres uden varsel.

e-mail: sales@inovonics.com • www.inovonicswireless.com

